

【福祉の人材派遣・育成のニッソーネット】 外国人（フィリピン人・インドネシア人）介護スタッフ向け 介護関連用語集「かいごのことば」を配布

福祉の人材派遣および育成を行う株式会社ニッソーネット（本社：大阪市北区、東京支社：新宿区 代表取締役 山下 謹吾、以下ニッソーネット）は、当社で派遣就業する外国人介護スタッフをサポートするため、介護現場でよく使われる用語のひらがな・ローマ字表記と英訳を載せたオリジナルの用語集「かいごのことば」を作成し、9月より配布を開始しました。これにより、現場でのコミュニケーションをミスなく、よりスムーズに行えるようにし、外国人介護スタッフの活用促進につなげたいと考えています。

■ 背景

現在、介護現場における人材不足は深刻な状況であり、雇用条件の改善等が行われな限り、需要を補うために外国人介護士の活用が必須であると言われていています。今年8月に、EPA（経済連携協定）により205人のインドネシア人看護師・介護福祉士候補者が来日した他、フィリピンからの受け入れも間近となっています。

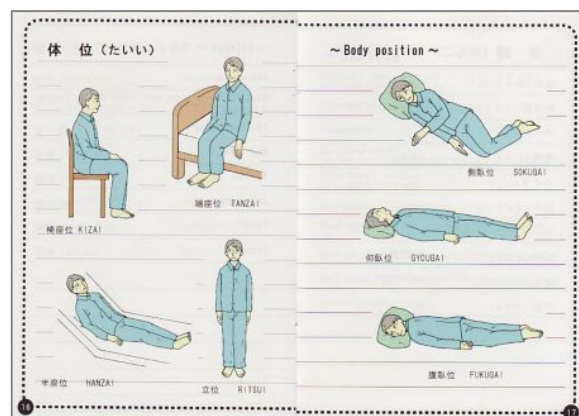
このような状況の中、在日外国人の活用を積極的に行う施設も増えてきました。特にフィリピン人は首都圏を中心に18万人が滞在しており、ホームヘルパー2級修了者も1,000名を超えています。既に日本に定住している外国人の場合、文化や習慣の違いも理解している上、今後新たに海外から介護士を受け入れた際は、『教育担当』として適任者となります。

ニッソーネットでも、2007年より、在日のフィリピン人、インドネシア人介護士の派遣サービスを開始しましたが、顧客からの声により、文化・習慣や日常会話に支障はないものの、日誌などの読み書きにおいては課題が残ることがわかりました。

そこでこのたび、現場で特によく使われる用語を約120語抽出しひらがな・ローマ字表記とその英訳を付けたオリジナル用語集「かいごのことば」を作成しました（※当社が運営する介護教室「ほっと倶楽部」の講師 青野桂子により監修）。「かいごのことば」は、現在稼働中のスタッフと、新規の稼働スタッフ全員に配布いたします。



<表紙>



<用語解説例：イラストや写真も盛り込みわかりやすく解説>

■ ニッソーネットについて

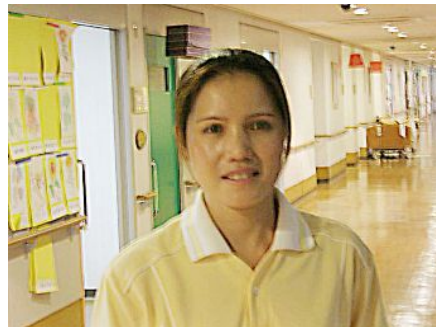
株式会社ニッソーサービスの子会社として1999年に設立、介護職の人材派遣やシニア派遣を行っております。またホームヘルパーや介護福祉士など資格講座「ほっと倶楽部」も運営。スタッフの資格取得から就業までをトータルにサポートし、高齢者施設を中心に安定した人材の供給を図っております。

2011年1月期には、福祉の総合人材サービスとして、売上高50億円を目指します。

■ スタッフの声

【東京支社 派遣スタッフ 玉置 アモール アンヘルズ さん】

結婚、来日して2年になります。
フィリピンでは看護師として働いていました。
仕事情報が豊富だったため、ニッソーネットに登録しました。
現在は老人保健施設で勤務していますが、周囲のフォローもあって、楽しく働いています。
難しい記録は周囲の職員さんがフォローしてくれますが、簡単な部分は単語帳「かいごのことば」も使いながら自分でやっています。
もっと技術を身につけたいので、これからも頑張っていきたいと思います！



以上

【会社概要】

- 社 名 : 株式会社ニッソーネット
U R L : <http://www.nissonet.co.jp/>
代 表 者 : 代表取締役 山下 謹吾
設 立 : 1999年9月
資 本 金 : 1,000万円
売 上 高 : 19億(2008年1月期)
従 業 員 数 : 75名(2008年4月末現在)
派 遣 稼 働 数 : 1,010名(2008年3月末現在)
所 在 地 : [本 社]
〒530-0012 大阪市北区芝田 1-4-14 芝田町ビル 2F
TEL:06-6375-2111(代) FAX:06-6375-1717
[南大阪支社]
〒545-0052 大阪市阿倍野区阿倍野筋 1-5-1 あべのルシアス 14F
TEL:06-6646-3233(代) FAX:06-6646-3266
[神戸支社]
〒651-0096 神戸市中央区雲井通 7 丁目 1-1 ミント神戸 15F
TEL:078-251-7007 FAX:078-251-7002
[東京支社]
〒163-0634 東京都新宿区西新宿 1-25-1 新宿センタービル 34F
TEL:03-5339-0345 FAX:03-5339-0346
[横浜支社]
〒220-0004 横浜市西区北幸 1 丁目 11-15 横浜 STビル 8F
TEL:045-290-1888(代) FAX:045-290-1889
[さいたま支社] (2008年9月8日開設)
〒330-0854 さいたま市大宮区桜木町1丁目 9-4 エクセレント大宮ビル 6F

親 会 社 : 株式会社ニッソーサービス
資本金3,000万円、売上高113億円(2008年1月期)、従業員数2,090人(2008年4月)、
事業内容=自動車、電子部品等の技術開発・製造業務への人材派遣・業務請負業

<本件に関するお問合せ>

株式会社ニッソーネット 福祉事業部 大西
TEL: 0120-51-8739 E-mail: onishi@nissonet.co.jp